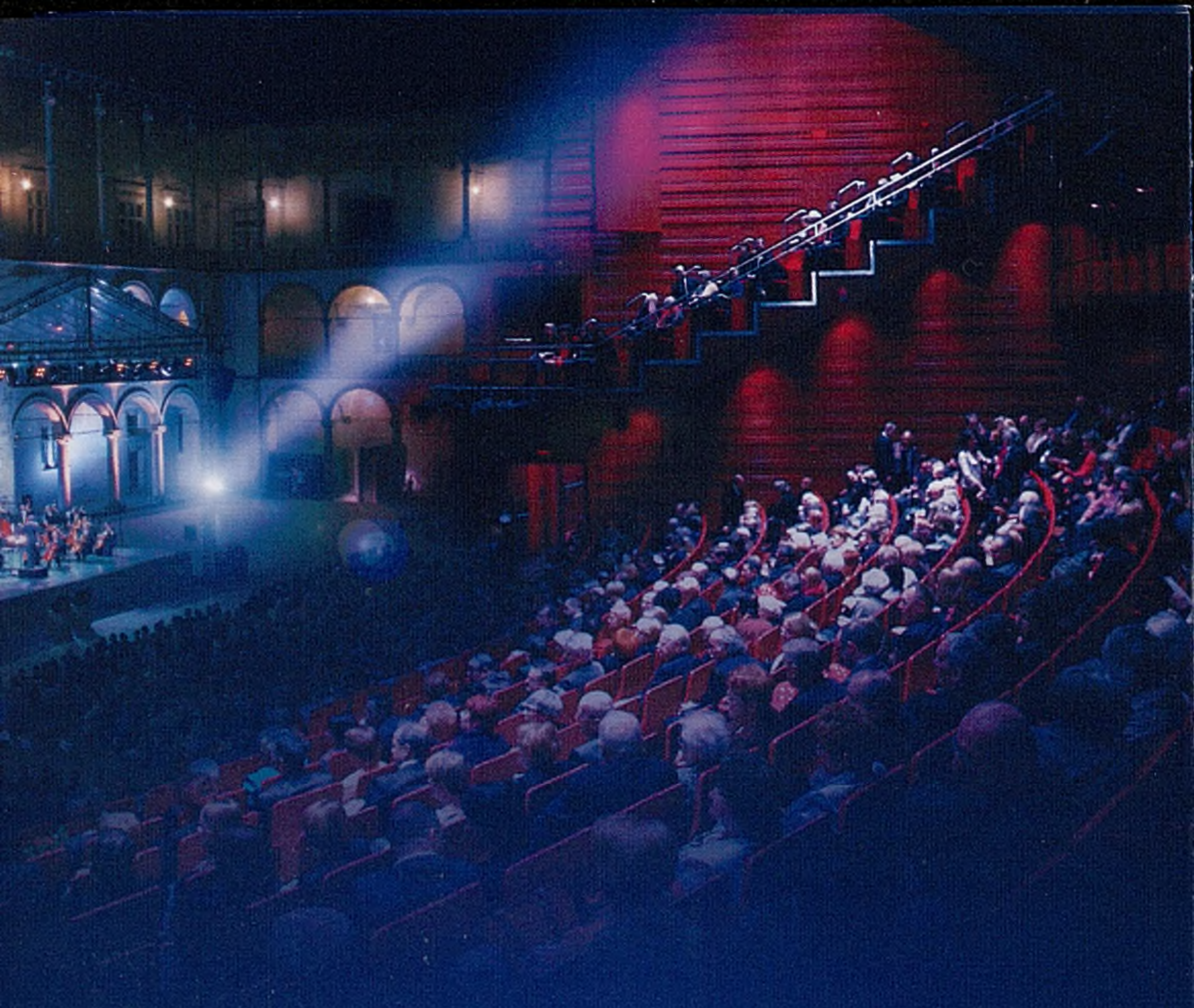




21 Letni Festiwal Opéry Krakowskiej

9.06. - 2.07.2017

21st Krakow Opera Summer Festival

INSTYTUCJA KULTURY
WOJEWODZTWA
MAŁOPOLSKIEGO



Jacques Offenbach

OPOWIEŚCI HOFFMANNA

THE TALES OF HOFFMANN

reżyseria i kostiumy / director & costume designer

M. Znaniecki

kierownictwo muzyczne / music director

T. Tokarczyk

scenografia / set designer **L. Scoglio**

dyrygent / conductor **T. Tokarczyk**

obsada / cast: T. Kuk, D. Sutowicz, M. Korybalska, I. Zhytynska, K. Oleś-Blacha, M. Beucher, G. Szostak, M. Godlewski, A. Sobierajski, J. Ratajczak, K. Kozarek, V. Grokholyski, T. Jedz, W. Pańczyk, R. Łukomski, A. Częstka, M. Abako, J. Wróbel, S. Zyskowski, M. Kotarba, K. Dekanski, J. Wójcik

9.06.2017 (premiera)

10, 11, 13.06.2017

godz. 18:30 / 6.30 pm

OPOWIEŚCI HOFFMANNA
JACQUES OFFENBACH



PIEŚŃ – TEATR SŁOWA

SONG – THE THEATRE OF THE WORD

Koncert Finałowy / Final Concert

kierownictwo artystyczne / artistic director

K. Oleś-Blacha, L. Adamik

B. Kędzierska

dyrygent / conductor **T. Tokarczyk**

obsada / cast: K. Oleś-Blacha, M. Korybalska, A. Lampert, M. Godlewski, O. Tsymbaluk, K. Cyran, J. Kopiec

Orkiestra Opery Krakowskiej / Krakow Opera Orchestra

16.06.2017 godz. 18.30 / 6.30 pm

Krakowskie Noce - Noc Teatrów 2017

Night of the Theatres 2017

KSIĘŻYC ZAMYŚLONY, GWIAZDY DALEKIE

MOON IS THOUGHTFUL, STARS ARE DISTANT

kierownictwo artystyczne / artistic director

K. Oleś-Blacha, L. Adamik, B. Kędzierska

obsada / cast: I. Socha, K. Wiktor-Kałużka, M. Korybalska, A. Lampert, W. Pańczyk, O. Tsymbaluk, J. Kopiec

17.06.2017 godz. 22.00 / 10.00 pm

Scena na Antresoli

Bezpłatne wejściówki do odbioru od 12 czerwca w Kasie Opery oraz w Centrum Obsługi Ruchu Turystycznego przy ul. Powiśle 11.

Organizatorzy / Organisers: Gmina Miejska Kraków i Opera Krakowska





Inauguracja 22. Letniego Festiwalu Jazzowego w Piwnicy Pod Baranami
Inauguration of 22nd Summer Jazz Festival of Piwnica Pod Baranami

muzyka / music Piotr Orzechowski, Krzysztof Ścierański

DWIE HISTORIE – JEDEN TANIEC

TWO STORIES – ONE DANCE

choreografia / choreographer **J. Tyski**

scenografia i kostiumy / set & costume designer **A. Sekuła**

dyrygent / conductor **G. Brajner**

obsada / cast: P. Cisłowska, M. Dobosz, J. Galambos, D. Kazyrskaya, A. Krasouskaya, M. Kurosawa, A. Raczyńska, C. Ushizaka, L. Cusinato, R. Kędziński, M. Pluskowski, D. Prokharau, T. Tamagawa, Y. Yatskevich

18, 19.06.2017 godz. 18.30 / 6.30 pm

Stanisław Moniuszko

STRASZNY DWÓR / THE HAUNTED MANOR

reżyseria / director **L. Adamik**

kierownictwo muzyczne / music director **P. Sułkowski**

scenografia i kostiumy / set & costume designer **B. Kędzierska**

dyrygent / conductor **J. Kołpanowicz** (Dyplomant Akademii Muzycznej w Krakowie)

obsada / cast: P. Skałuba, P. Rymanowski, A. Częstka, K. Oleś-Blacha, A. Szerszeń, M. Barylak, M. Kutnik, W. Pańczyk, K. Kozarek, W. Popiołek, B. Walczyk-Skrzypczak, A. Gajdzik-Krzyżanowska

21.06.2017 godz. 18.30 / 6.30 pm



Stanisław Moniuszko

STRASZNY DWÓR / THE HAUNTED MANOR

reżyseria / director **L. Adamik**

kierownictwo muzyczne / music director **P. Sułkowski**

scenografia i kostiumy / set & costume designer **B. Kędzierska**

dyrygent / conductor **J. R. Delekta**

obsada / cast: P. Skałuba, P. Rymanowski, A. Częstka, K. Oleś-Blacha, A. Szerszeń, M. Barylak, M. Kutnik, W. Pańczyk, K. Kozarek, W. Popiołek, B. Walczyk-Skrzypczak, A. Gajdzik-Krzyżanowska

23.06.2017 godz. 20.00 / 8.00 pm

Park przy Bazylice Najświętszego Serca Pana Jezusa w Trzebinii

Park by the NSPJ Basilica in Trzebinia

Organizatorzy / Organisers: Województwo Małopolskie, Gmina Trzebinia i Opera Krakowska

ARIE OPER ŚWIATA* WORLD OPERA ARIAS*

kierownictwo artystyczne / artistic director **B. Nowak, D. Pawelec, B. Pędziwiatr, T. Tokarczyk**

dyrygent / conductor **T. Tokarczyk**

obsada / cast: E. Hornyáková, D. Čapkovič, K. Oleś-Blacha, A. Lampert, T. Kuk, W. Pańczyk

Chór i Orkiestra Opery Krakowskiej / Krakow Opera Choir and Orchestra
we współpracy z / in cooperation with Słowackim Teatrem Narodowym w Bratysławie

25.06.2017 godz. 20.30 / 8.30 pm

Dziedziniec Arkadowy Zamku Królewskiego na Wawelu

Arcaded Courtyard of the Royal Castle on the Wawel Hill





Georges Bizet

CARMEN*

reżyseria / director **L. Adamik**

kierownictwo muzyczne / music director **T. Kozłowski**

scenografia i kostiumy / set & costume designer **B. Kędzierska**

dyrygent / conductor **T. Tokarczyk**

obsada / cast: M. Ledzion-Porczyńska, P. Skatuba, W. Chodowicz, K. Wieczorek, M. Korybalska, A. Szerszeń, K. Kozarek, M. Kutnik, W. Pańczyk, S. Olejniczak

27.06.2017 godz. 20.30 / 8.30 pm

Dziedziniec Arkadowy Zamku Królewskiego na Wawelu

Arcaded Courtyard of the Royal Castle on the Wawel Hill

GRAND PAS...! - GALA BALETOWA*

GRAND PAS...! - BALLET GALA*

kierownictwo artystyczne / artistic director

E. Korpusenko, B. Nowak,

D. Pawelec, B. Pędziwiatr

Polski Balet Narodowy, Słowacki Teatr Narodowy w Bratysławie, Narodowy Teatr Opery i Baletu w Wilnie, Teatr Państwowy w Koszycach, Opera Krakowska

29.06.2017 godz. 20.30 / 8.30 pm

Dziedziniec Arkadowy Zamku Królewskiego na Wawelu

Arcaded Courtyard of the Royal Castle on the Wawel Hill



Gaetano Donizetti

DON PASQUALE

reżyseria / director **J. Stuhr**

kierownictwo muzyczne / music director **T. Tokarczyk**

scenografia / set designer **A. Kokosińska**

kostiumy / costume designer **M. Balcerek**

dyrygent / conductor **T. Tokarczyk**

obsada / cast: D. Machej, M. Godlewski, A. Lampert, A. Wolfinger, K. Dekanski, A. Czekaj-Janicka, J. Migala, J. Dijuk, Ł. Zakrzewski, J. Wójcik, L. Pirowska, A. Gondek-Klimek, J. Leśniak, Ż. Seweryn, P. Bała, M. Herman

30.06, 2.07.2017 godz. 18.30 / 6.30 pm

Gość Opery Krakowskiej

Guest of the Krakow Opera

Koncert w ramach 22. Letniego Festiwalu Jazzowego w Piwnicy Pod Baranami

Concert, part of the 22nd Summer Jazz Festival of Piwnica Pod Baranami

**BRANFORD MARSALIS QUARTET
& KURT ELLING**

11.07.2017 godz. 20.00 / 8.00 pm

Organizator / Organiser: Cracovia Music Agency



JACQUES OFFENBACH

OPOWIEŚCI HOFFMANNA / THE TALES OF HOFFMANN

9, 10, 11, 13.06.2017 godz. 18:30 / 6.30 pm

PIEŚŃ - TEATR SŁOWA / SONG - THE THEATRE OF THE WORD

Koncert Finałowy / Final Concert

16.06.2017 godz. 18:30 / 6.30 pm

KRAKOWSKIE NOCE - Noc Teatrów 2017 / NIGHT OF THE THEATRES 2017

KSIĘŻYC ZAMYŚLONY, GWIAZDY DALEKIE

MOON IS THOUGHTFUL, STARS ARE DISTANT

17.06.2017 godz. 22:00 / 10.00 pm

22. LETNI FESTIWAL JAZZOWY W PIWNICY POD BARANAMI / 22ND SUMMER JAZZ FESTIVAL OF PIWNICA POD BARANAMI

MUZYKA / MUSIC: P. ORZECOWSKI, K. ŚCIERAŃSKI

DWIE HISTORIE - JEDEN TANIEC / TWO STORIES - ONE DANCE

18, 19.06.2017 godz. 18:30 / 6.30 pm

STANISŁAW MONIUSZKO

STRASZNY DWÓR / THE HAUNTED MANOR

21.06.2017 godz. 18:30 / 6.30 pm

STANISŁAW MONIUSZKO

STRASZNY DWÓR / THE HAUNTED MANOR

23.06.2017 godz. 20:00 / 8.00 pm

Park przy Bazylice Najświętszego Serca Pana Jezusa w Trzebinii / Park by the NSPJ Basilica in Trzebinia

ARIE OPER ŚWIATA* / WORLD OPERA ARIAS*

25.06.2017 godz. 20:30 / 8.30 pm

Dziedziniec Arkadowy Zamku Królewskiego na Wawelu

Arcaded Courtyard of the Royal Castle on Wawel Hill

GEORGES BIZET

CARMEN*

27.06.2017 godz. 20:30 / 8.30 pm

Dziedziniec Arkadowy Zamku Królewskiego na Wawelu

Arcaded Courtyard of the Royal Castle on Wawel Hill

GRAND PAS...! - GALA BALETOWA* / BALLET GALA*

29.06.2017 godz. 20:30 / 8.30 pm

Dziedziniec Arkadowy Zamku Królewskiego na Wawelu

Arcaded Courtyard of the Royal Castle on Wawel Hill

GAETANO DONIZETTI

DON PASQUALE

30.06, 2.07.2017 godz. 18:30 / 6.30 pm

GOŚĆ OPERY KRAKOWSKIEJ / GUEST OF THE KRAKOW OPERA

22. LETNI FESTIWAL JAZZOWY W PIWNICY POD BARANAMI / 22ND SUMMER JAZZ FESTIVAL OF PIWNICA POD BARANAMI

BRANFORD MARSALIS QUARTET & KURT ELLING

11.07.2017 godz. 20:00 / 8.00 pm

Dyrekcja Opery Krakowskiej zastrzega sobie prawo do zmian w obsadzie i repertuarze.

The Management of the Krakow Opera reserves the right to make casting changes and modify repertoire.

* W razie niepogody wydarzenie przeniesione na Dużą Scenę Opery Krakowskiej.

* In case of adverse weather conditions, the event will be relocated to the Main Stage of the Krakow Opera.

21. Letni Festiwal Opery Krakowskiej – ważne informacje

Sprzedaż biletów: Kasa Opery Krakowskiej – ul. Lubicz 48

poniedziałek – sobota: 10.00 – 19.00; niedziela i święta na 2 godziny przed wieczornym spektaklem

oraz online na www.opera.krakow.pl

W przypadku niekorzystnych warunków atmosferycznych wydarzenia odbywające się na Dziedzińcu Arkadowym Zamku Królewskiego na Wawelu zostaną przeniesione na Dużą Scenę Opery Krakowskiej. Informacja o przeniesieniu wydarzenia będzie dostępna w dniu wydarzenia do godziny 14.00 (w przypadku koncertów „Arie Oper Świata” i „Grand Pas...! - gala baletowa”) i do godziny 10.00 (w przypadku spektaklu „Carmen”):

- na stronie internetowej www.opera.krakow.pl • w Informacji Wawelskiej • pod numerem telefonu 12 296 62 62
- na 2 godziny przed wydarzeniem w miejscu jego prezentacji.

Informacje dotyczące ewentualnego przeniesienia będą dołączone do biletów.

Wejście na widownię Dziedzińca Arkadowego na Wawelu będzie możliwe na pół godziny przed rozpoczęciem wydarzenia przez Bramę Senatorską - od ul. Bernardyńskiej oraz przez Bramę Herbową – od ul. Podzamcze. Istnieje możliwość nabycia biletów (w przypadku wolnych miejsc) przed wydarzeniem w Kasie Biletowej, znajdującej się przy Bramie Senatorskiej (od ul. Bernardyńskiej).

21st Krakow Opera Summer Festival – important information

Ticket Sales: The Krakow Opera Box Office – ul. Lubicz 48

Monday – Saturday: 10.00 am – 7.00 pm; Sunday and holidays 2 hours before the evening performance and at www.opera.krakow.pl

In case of adverse weather conditions, the events taking place on the Wawel Castle Arcaded Courtyard will be relocated to the Main Stage of the Krakow Opera. The information on relocation will be published on the day of the event, before 2.00 p.m. (for “World Opera Arias” and “Grand Pas...! – ballet gala”) and before 10.00 a.m. (for “Carmen”):

- www.opera.krakow.pl • the Wawel Information Centre • +48 12 296 62 62 • and will be available 2 hours before the performance at the venue.

Information regarding the possibility of changing the venue will be provided with the tickets.

The auditorium in the Arcaded Courtyard of the Wawel Castle will be accessible half an hour before the beginning of the performance through Brama Senatorska (Senator Gate) – from ul. Bernardyńska, and through Brama Herbowa (Coat of Arms Gate) – from ul. Podzamcze. Tickets will be available before the concert in the Box Office situated at Brama Senatorska (from ul. Bernardyńska).

Organizatorzy

INSTYTUCJA KULTURY
WOJEWÓDZTWA
MAŁOPOLSKIEGO



Ministerstwo
Kultury
i Dziedzictwa
Narodowego

Dofinansowano
ze środków Ministra Kultury
i Dziedzictwa Narodowego

Mecenas Opery Krakowskiej



KRAKÓW
AIRPORT
im. Jana Pawła II

Sponsor wydarzenia



Sponsor Opery Krakowskiej



Bank Polski

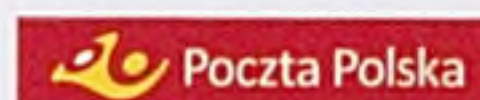
Partnerzy wydarzenia



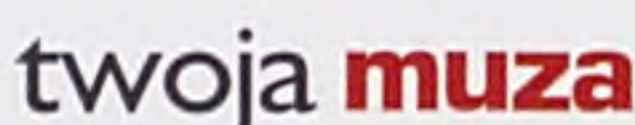
Dealer BMW
Dobrzański



mięskie
przedsiębiorstwo
energetyki
ciepłej s.a.
w Krakowie



Patroni medialni wydarzenia



Patroni medialni Opery Krakowskiej



Opera Krakowska ul. Lubicz 48, 31-512 Kraków

Rezerwacja / Bookings: tel. +48 12 296 62 62 (63)

Bilety do nabycia w Kasie oraz on-line na / Tickets are available at the Krakow Opera Box Office and at

www.opera.krakow.pl